

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bateria umywalkowa

Nr partii: **202111**

Dane producenta:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mpotech.eu

Punkt dostarczania sprzętu:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Zaprojektowano w Polsce
Wyprodukowano w Chinach

SPIS TREŚCI

1. Bezpieczeństwo użytkowania	1
2. Specyfikacja techniczna	2
2.1 Dane techniczne	2
2.2 Zawartość zestawu	2
2.3 Budowa	3
3. Montaż	3
4. Użytkowanie	4
5. Rozwiązywanie problemów	4
6. Konserwacja urządzenia	4
7. Objaśnienie znaczenia symboli	5
8. Korzystanie z instrukcji	5
9. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu	5
10. Gwarancja	5

1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

Uwaga

Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń.

- Przed użyciem zapoznaj się z całą instrukcją obsługi
- Zalecamy wyłączyć główny zawór wody przed podjęciem jakichkolwiek działań.
- Niewłaściwe zamontowanie baterii może wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika.
- Upewnij się, że zasilająca instalacja wodociągowa jest wyposażona w filtry, które uniemożliwią przedostanie się do głowicy baterii zanieczyszczeń mogących ją uszkodzić.
- Montaż powinien być wykonany przez wykwalifikowany personel (np. hydraulika) z wykorzystaniem oryginalnych części dostarczonych z produktem.

- Podczas montażu należy nosić rękawice ochronne (rękawice nie są częścią zestawu).
- Po zamontowaniu i dłuższej przerwie w użytkowaniu, urządzenie należy przez chwilę przepłukać silnym strumieniem wody.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny się nim bawić.
- Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, opakowanie.


2. Specyfikacja techniczna


2.1 Dane techniczne

Nazwa	Bateria umywalkowa
Model	LL-650122
Nr partii	202111
Materiał	Mosiężny korpus, uchwyt ze stopu cynkowego, chromowana powierzchnia
Przyłącze	Wąż w oplocie ze stali nierdzewnej, 35 cm dł., 2 szt.
Wylewka	Jednofunkcyjna z odkręcanym aeratorem
Głowica	Ceramiczna, 35 mm
Grupa akustyczna	II
Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: armatura	
Krajowy system oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: 4	
PN-EN 817:2008	
K.D.W.U. nr 8/2021 z dnia 8.09.2021 r.	
Produkt posiada atest higieniczny PZH	

2.2 Zawartość zestawu

- Korpus baterii z wylewką
- Pierścień podstawy baterii
- Uszczelka gumowa
- Uszczelka półksiężycowa
- Podkładka półksiężycowa
- Śruba mocująca (2 szt.)
- Nakrętka śruby mocującej (2 szt.)
- Wężyk zasilający z uszczelką (2 szt.)
- Instrukcja obsługi

 Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, to skontaktuj się ze sprzedawcą.

 Zalecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.

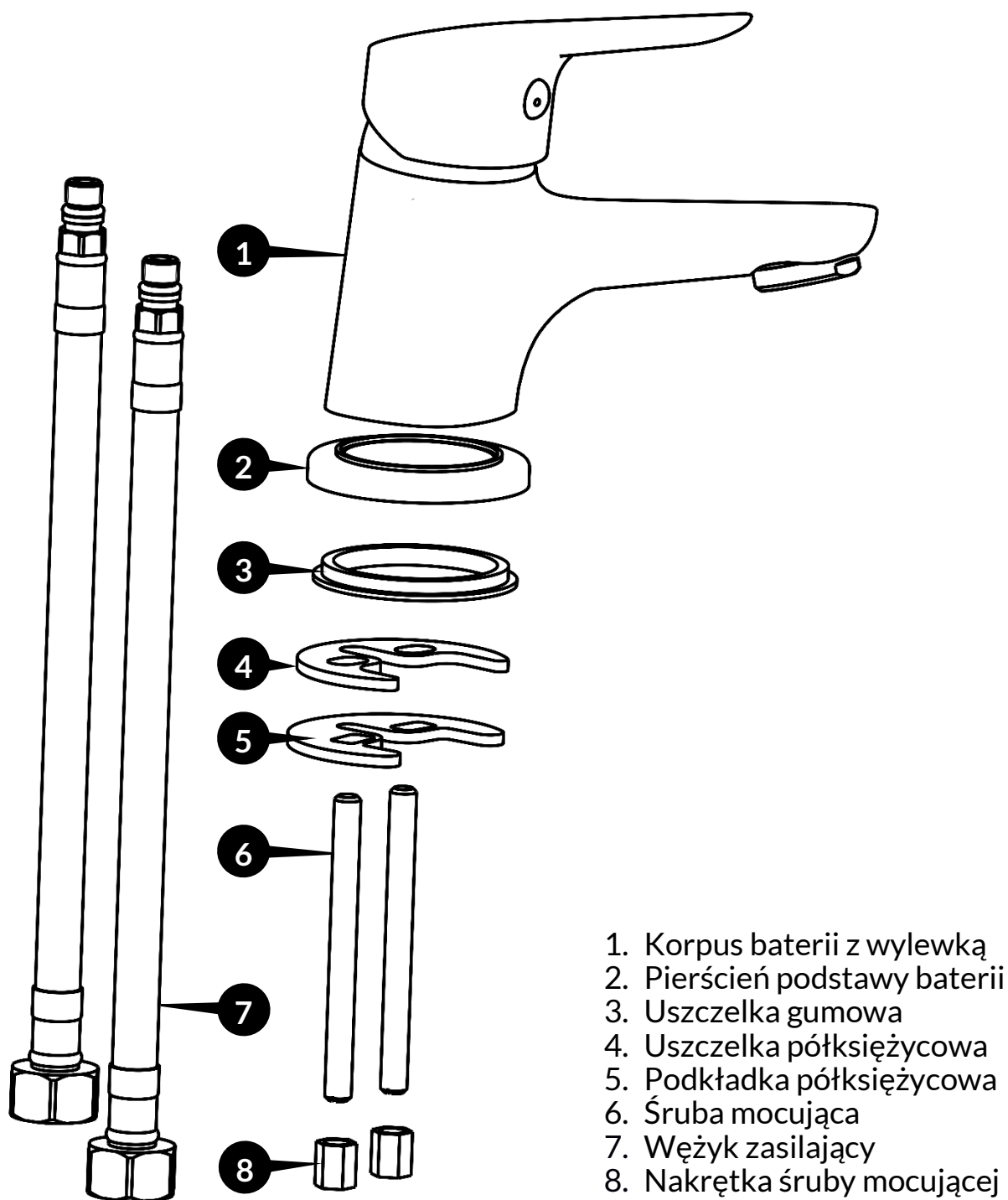
Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem:

<https://mpotech.eu/qr/smukee/>

Lub po zeskanowaniu poniższego kodu QR




2.3 Budowa



1. Korpus baterii z wylewką
2. Pierścień podstawy baterii
3. Uszczelka gumowa
4. Uszczelka półksiężycowa
5. Podkładka półksiężycowa
6. Śruba mocująca
7. Wężyk zasilający
8. Nakrętka śruby mocującej

3. Montaż

 *Montaż baterii oraz ewentualne przygotowanie podłączenia wody powinna wykonać osoba wykwalifikowana. Instalacja wodna powinna być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

Przed przystąpieniem do instalacji baterii powinno się przepłukać (przez 1-2 minuty) wyprowadzenie wody, do którego zostanie podłączona, ponieważ pozwoli to na usunięcie zanieczyszczeń, które mogłyby ją uszkodzić. Należy pamiętać, żeby wyprowadzenie ciepłej wody znajdowało się z lewej strony. Miejsce montażu baterii powinno znajdować się jak najbliżej źródła zasilania instalacji wodnej, natomiast możliwie jak najdalej od instalacji elektrycznej i gazowej.


Montaż należy rozpocząć od zamocowania wężyków zasilających (7) oraz śrub mocujących (6) w korpusie baterii (1). Trzymając korpus wylewką do góry wężyk zasilający ciepłej wody (z czerwonymi elementami w oplocie) wkręć w lewy gwint u spodu korpusu, wężyk zimnej wody (z niebieskimi elementami w oplocie) wkręć w prawy gwint. Następnie śruby mocujące (pozbawione nakrętek) wkręć w gwinty przeznaczone dla nich – każda śruba na jednym ze swoich końców ma wgłębienie o kształcie krzyża, które pozwala na wkręcenie ich wkrętakiem z grotem typu Philips (nie jest częścią zestawu).

W pierścieniu podstawy baterii (2) umieść uszczelkę gumową (3) i zamocuj pierścień u podstawy baterii. Przeprowadź oba wężyki przez górę otworu w umywalce przygotowanego pod montaż baterii, a następnie osadź na nim korpus baterii. Upewnij się, że uszczelka dobrze przylega na miejscu montażu. W dalszej kolejności od spodniej strony umywalki załóż uszczelkę półksiężycową (4), a na nią podkładkę półksiężycową (5). Zwróć uwagę, żeby prawidłowo założyć uszczelkę wraz z podkładką. Następnie korzystając z nakrętek śrub mocujących (8) przykręć uszczelkę z podkładką stabilnie do umywalki przy pomocy klucza 8 mm (nie jest częścią zestawu).

Wężyki zasilające połącz z odpowiadającymi im wyprowadzeniami wody. Nakrętki wężyków zasilających przykręć przy pomocy klucza 22 mm (nie jest częścią zestawu) Przy czym po montażu wężyki nie powinny być naprężone.

Po zakończonym montażu baterii należy sprawdzić wszystkie połączenia, aby zapewnić szczelność podczas użytkowania produktu. Wszelkie problemy w działaniu produktu muszą zostać usunięte przed dopuszczeniem go do użytkowania.

4. Użytkowanie

 *Po montażu i dłuższej przerwie w użytkowaniu, urządzenie należy przepłukać silnym strumieniem wody.*

Regulacja siły oraz temperatury strumienia wody odbywa się przy pomocy zamontowanego w korpusie baterii uchwyty regulującego. Wychylenie uchwyty w pionie zwiększa ciśnienie strumienia wody, natomiast wychylenie go w poziomie reguluje temperaturę wody – wychylenie w lewo zwiększa temperaturę wody, wychylenie w prawo zmniejsza.

Aerator w wylewce jest wymienny. Można go odkręcić przy pomocy klucza 22 mm (nie jest częścią zestawu).

5. Rozwiązywanie problemów

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

Niskie ciśnienie wody	Upewnij się czy przyłącze wodne zapewnia dostateczne ciśnienie wody. Sprawdź wyjścia wody pod kątem zabrudzeń.
Jeśli problem nadal występuje, to skontaktuj się z serwisem.	

6. Konserwacja urządzenia

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

1. Dla zachowania długiego i bezawaryjnego czasu działania przynajmniej raz w miesiącu odkręć skrajne położenia temperaturowe wody na ok. 1-2 minut. Powtórz cykl 2-3 razy.

2. Nie próbuj rozmontowywać baterii. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie może je poważnie uszkodzić lub zniszczyć.
3. Regularnie czyścić z osadów i kamienia przy pomocy delikatnych ściereczek lub gąbek oraz środków dostępnych w sprzedaży. Nie używaj do czyszczenia środków o właściwościach żrących, benzyny, rozpuszczalników itp.
4. Unikaj nakładania środków czyszczących bezpośrednio na produkt.
5. Okresowo kontroluj poziom nagromadzenia kamienia na aeratorze i czyść wkłady filtrów w instalacji zasilającej. W przypadku nadmiernego zabrudzenia elementy te należy wymienić na nowe. Pozwoli to na utrzymanie produktu w optymalnym działaniu.

7. Objasnienie znaczenia symboli



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Oznaczenie kontenera, do którego należy wyrzucić opakowanie-papier.



Elementy opakowania należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów



Symbol oznaczający fakturę falistą (materiał opakowania).

PAP



21

Znak budowlany – znak wskazujący, że wyrób budowlany oznaczony tym znakiem może być udostępniany na rynku krajowym i stosowany przy wykonywaniu robót budowlanych.

Liczba 21 oznacza dwie ostatnie cyfry roku, w którym znak budowlany został po raz pierwszy umieszczony na wyrobie budowlanym. K.D.W.U nr 8/2021 z dnia 8.09.2021 r. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: Armatura

8. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

9. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Utylizacji baterii kuchennej należy dokonać zgodnie z lokalnymi przepisami. Wpłynie to na ochronę środowiska, a także bezpieczeństwo.

10. Gwarancja

Produkt ma 3 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu. Więcej informacji infolinia (+48 71) 71 77 400.

User Manual

Basin mixer

Lot number: 202111

Manufacturer
mPTech Ltd.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland
Helpline: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mptech.eu

Equipment delivery location:
mPTech Ltd.
Krakowska street 119
50-428 Wrocław
Poland
Designed in Poland
Manufactured in China

Table of Contents

1. Safety of use	6
2. Technical Specification	7
2.1 Technical data	7
2.2 Package content	7
2.3 Construction.....	8
3. Mounting	8
4. Use	9
5. Troubleshooting	9
6. Maintenance of the device	9
7. Explanation of symbols	10
8. The use of the manual	10
9. Correct disposal of used equipment	10
10. Warranty	10

1. Safety of use

Read these guidelines carefully. Not following them may be dangerous or illegal.

Attention

The manufacturer **is not responsible** for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.

- Read the manual carefully before use
- We advise to shut down the main water valve before installation.
- Improper installation of the battery may affect the safety of use.
- Ensure that the water supply is fitted with filters to prevent debris from entering the faucet head and damaging it.
- Installation should be carried out by qualified personnel (e.g. plumbers), using original parts enclosed with the product.

- Wear protective gloves during installation. (Gloves not included).
- After installation and a longer break in use, the device should be flushed briefly with a strong water jet.
- This device is not a toy. Children should not play with it.
- Keep the manual and, if possible, the packaging.



2. Technical Specification

2.1 Technical data

Name	Sink mixer tap
Model	LL-650122
Lot number	202111
Material	Brass body, zinc alloy handle, chrome-plated surface
Connector	Hose in stainless steel braid, 35 cm length, 2 pcs.
Spout	Single-function with detachable aerator
Head	Ceramic, 35 mm
Acoustic group	II
Construction product type designation: fittings	
National system for assessment and verification of constancy of performance: 4	
PN-EN 817:2008	
K.D.W.U. No 8/2021 of 8.09.2021.	
The product has a hygienic certificate of PZH	

2.2 Package content

- Mixer body with spout
- Battery base ring
- Rubber gasket
- Half-moon gasket
- Half-moon washer
- Fixing screw (2 pcs)
- Mounting screw nut (2 pcs.)
- Supply hose with gasket (2 pcs.)
- User Manual

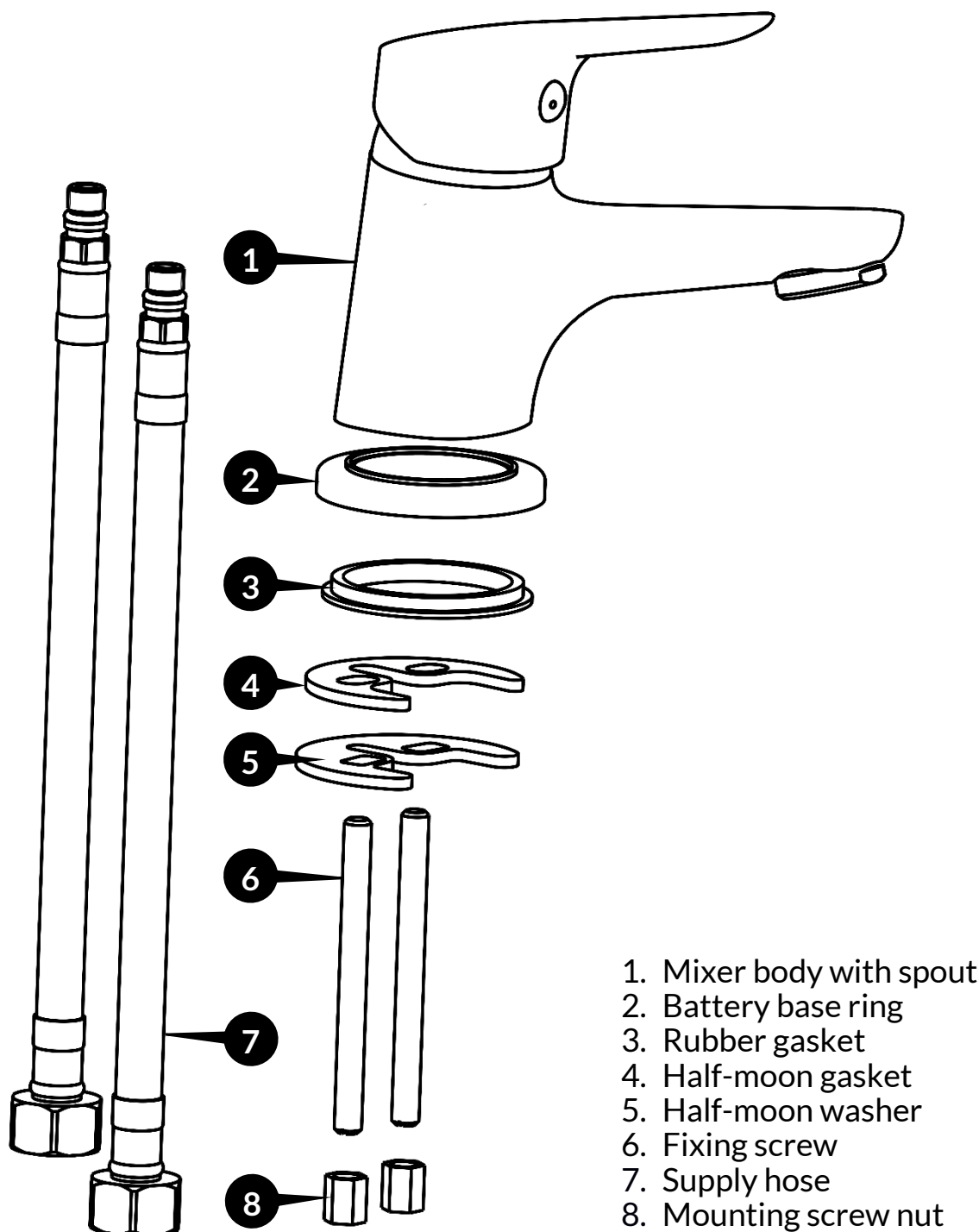
 *If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.*
 *We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the packaging out of reach of children.*

The latest version of the user manual is available at the Internet address:
<https://mpotech.eu/qr/smukee/>

Or by scanning the QR code below:



2.3 Construction



1. Mixer body with spout
2. Battery base ring
3. Rubber gasket
4. Half-moon gasket
5. Half-moon washer
6. Fixing screw
7. Supply hose
8. Mounting screw nut

3. Mounting

⚠ Installation of the battery and possible preparation of the water connection should be done by a qualified person. The water installation should be made in accordance with the current regulations.

Before installing the battery, the water outlet to which it will be connected should be flushed (for 1-2 minutes), as this will remove any impurities that might damage it. Remember that the hot water outlet should be on the left side. The place of installation of the battery should be as close as possible to the power source of the water system and as far away from the electrical and gas system as possible.

Mounting should start with fixing the supply hoses (7), and fixing screws (6) on the body (1). Holding the outlet spout upwards, screw the hot water hose (with red braided parts) into the left-hand thread on the underside of the body and the cold water hose (with blue braided parts) into the right-hand thread. Then screw the fixing screws (without their


nuts) into the threads provided for them - each nut has a cross-shaped recess on one end which allows them to be screwed in with a Philips screwdriver (not supplied).

Place a rubber gasket (3) in the battery base ring (2) and fix the ring at the battery base. Pass both hoses through the top of the hole in the washbasin prepared for the installation of the faucet, and then settle the faucet body on top. Make sure the gasket is firmly in place. Next, place a half-moon gasket (4) on the underside of the sink and place a half-moon washer (5) on top of it. Make sure you fix the gasket and washer properly. Then, using the nuts of the fixing screws (8), screw the seal with the washer firmly onto the sink using an 8 mm spanner (not included).

Connect the supply hoses to the corresponding water outlets. Screw on the nuts of the supply hoses using a 22 mm spanner (not included). The hoses should not be under tension after assembly.

After completing the installation of the faucet, check all connections to ensure a tight seal when using the product. Any problems with the operation of the product must be corrected before it is put to use.

4. Use

 After mounting and a longer break in use, the device should be flushed briefly with a strong water jet.

The strength and temperature of the water stream can be adjusted by means of the adjusting handle mounted in the body of the mixer. Vertical tilting of the handle increases the water jet pressure, while horizontal tilting regulates the water temperature - tilting to the left increases the water temperature, tilting to the right decreases it.

Aerator in the spout is replaceable. It can be unscrewed using 22m spanner (not included).

5. Troubleshooting

In case of any problems with the device, please refer to the following tips.

Low water pressure	Make sure that the water connection provides enough water pressure. Check the water outlets for dirt.
If the problem persists, contact service centre.	

6. Maintenance of the device

To extend the service life of the device:

1. To maintain a long and trouble-free operation time at least once a month, unscrew the extreme temperature positions of the water to approx. 1-2 minutes. Repeat the cycle 2-3 times.
2. Do not try to disassemble the product. Tampering with the device in an unprofessional manner may cause serious damage to the device or destroy it completely.
3. Clean regularly to remove deposits and limescale with a soft cloth or sponge and widely available cleaning agents. Do not use corrosive liquids, petrol, solvents, etc. for cleaning the device.
4. Avoid applying cleaners directly to the product.
5. Periodically check the scale build-up on the aerator and clean the filter cartridges in the supply system. In the event of excessive soiling, these components should be replaced with new ones. This will keep the product in optimum performance.

7. Explanation of symbols



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



The packaging elements should be disposed of in appropriate containers.



The marking of the container into which the box - paper should be discarded.



Symbol for corrugated cardboard (packaging material).

PAP



21

Construction mark - a sign indicating that a construction product bearing this mark may be made available on the national market and used in the execution of construction works.

The number 21 represents the last two digits of the year in which the construction mark was first affixed to a construction product. K.D.W.U. No 8/2021 of 8.09.2021. Construction product type designation: Fittings

8. The use of the manual

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

All brand names and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

9. Correct disposal of used equipment

Dispose of the kitchen tap in accordance with local regulations. It has an impact on environment and safety.

10. Warranty

The product is covered by a 3 year warranty from the date of sale of the product. In case of a defect, the product should be returned to the shop where it was purchased, remembering to provide the proof of purchase. The product should be complete and preferably placed in its original packaging. More information on the helpline (+48 71) 71 77 400.